



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 19. ledna 2012 (20.01)
(OR. en)**

**18987/1/11
REV 1**

EF	180
ECOFIN	913
SURE	27
SOC	1126
DELECT	9

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel,
za generální tajemnici Evropské komise

Datum přijetí: 17. ledna 2012

Příjemce: Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie

Č. dok. Komise: K(2011) 9591 v konečném znění

Předmět: Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. .../.. ze dne 21.12.2011,
kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice
Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud jde o prvky související
s prospekty a inzeráty

Delegace nalezou v příloze dokument Komise K(2011) 9591 v konečném znění.

Příloha: K(2011) 9591 v konečném znění



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 21.12.2011
K(2011) 9591 v konečném znění

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. .../..

ze dne 21.12.2011

**kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice
Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud jde o prvky související s prospekty
a inzeráty**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Směrnice o prospektu¹ a směrnice o průhlednosti² stanoví, že finanční informace obsažené (1) v prospektech, které emitenti ze třetích zemí, kteří chtějí kotovat své cenné papíry v EU a (2) v účetních závěrkách sestavených emitenty třetí země, jejichž cenné papíry jsou již v EU kotovány, musí být připraveny v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví (dále jen „IFRS“) nebo jakýmkoliv jiným standardem, který byl prohlášen za rovnocenný s IFRS.

S cílem zajistit, že určení rovnocennosti účetních standardů třetí země se provede ve všech případech podstatných pro trhy Evropské unie, byl v roce 2007 zaveden mechanismus³ pro určení rovnocennosti obecně uznávaných účetních zásad (GAAP) ze třetích zemí. V souladu s tím přijala Komise rozhodnutí⁴ a nařízení⁵, která za rovnocenné IFRS určila GAAP Spojených států a japonské GAAP a zároveň v EU dočasně uznala účetní závěrky sestavené podle GAAP Číny, Kanady, Indie a Jižní Koreje, a to do 31. prosince 2011.

Cílem tohoto aktu v přenesené pravomoci je řešit uplynutí přechodného období, pro které Komise udělila Číně, Kanadě, Jižní Koreji a Indii rovnocennost podle nařízení Komise (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice 2003/71/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o prvky související s prospekty a inzeráty.

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

V souladu s příslušnými právními předpisy EU⁶ informovala Evropská komise v pravidelných intervalech Evropský parlament o pokroku dosaženém v příslušných zemích v rámci jejich odpovídajících programů sblížení zásad GAAP s IFRS. Poslední z této řady zpráv měla

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES; Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES; Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38.

³ Nařízení Komise (ES) č. 1569/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se zavádí mechanismus pro určení rovnocennosti účetních standardů používaných emitenty cenných papírů ze třetích zemí v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES („nařízení o mechanismu rovnocennosti“).

⁴ Rozhodnutí Komise 2008/961/ES ze dne 12. prosince 2008 o používání vnitrostátních účetních standardů některých třetích zemí a mezinárodních standardů pro účetní výkaznictví emitenty cenných papírů ve třetích zemích při sestavování jejich konsolidovaných účetních závěrek, Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 112.

⁵ Nařízení Komise (ES) č. 1289/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud jde o prvky související s prospekty a inzeráty, Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 17.

⁶ Nařízení Komise (ES) č. 1787/2006 ze dne 4. prosince 2006 a rozhodnutí Komise (ES) č. 891/2006 ze dne 4. prosince 2006 („rozhodnutí podle směrnice o průhlednosti“).

formu pracovního dokumentu útvarů Komise, jenž byl zveřejněn koncem července 2011⁷. V červnu 2010 pak útvary Komise žádaly bývalý Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR), stávající Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA), aby poskytl aktuální informace o vývoji v oblasti IFRS v zemích, kterým EU udělila přechodné období, tedy Číně, Kanadě, Indii a Jižní Koreji. Výše uvedený pracovní dokument tedy poskytl aktuální informace o pokroku těchto zemí v souvislosti s přijetím IFRS nebo sblížením s těmito standardy. Dokument náležitě zohlednil zprávu podanou CESR v listopadu 2010 a aktuální informace o Číně a Indii, které obdržel od orgánu ESMA v dubnu 2011 na základě šetření na místě uskutečněném v lednu 2011.

Komise kromě toho provedla důkladný sekundární výzkum a konzultovala všechny delegace Evropské unie v dotyčných zemích, pokud jde o správnost a přesnost zhodnocení současné situace v oblasti účetnictví. Byly také kontaktovány různé vnitrostátní orgány, například čínské ministerstvo financí, aby potvrdily získané informace o pokroku zemí v oblasti IFRS a předaly Komisi svá stanoviska.

Na základě všech zjištění a vstupních informací vypracovaly útvary Komise tři právní akty, které aktualizují a prodlužují mechanismus rovnocennosti a související opatření, jejichž platnost skončí koncem roku 2011. Během přípravy tohoto aktu bylo jeho znění sděleno odborné skupině Evropského výboru pro cenné papíry a odborníci z členských států, kteří byli dotázáni, nevyjádřili jakékoli námitky nebo výhrady.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

V době mezi původním přijetím nařízení (ES) č. 1289/2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 809/2004, a vypracováním tohoto pozměňujícího aktu vstoupila v platnost Lisabonská smlouva, která jasně rozlišuje mezi akty v přenesené pravomoci a prováděcími akty (články 290 a 291). Směrnice o prospektu byla změněna tak, aby toto rozlišení odrážela. V důsledku toho byl rovněž pozměněn článek, který slouží jako právní základ pro určení rovnocennosti a stanoví přijetí aktů v přenesené pravomoci. Proto má toto pozměňující nařízení formu aktu v přenesené pravomoci.

Tímto nařízením v přenesené pravomoci se mění článek 35 nařízení (ES) č. 809/2004 tak, aby se náležitě zohlednily změny v situaci v jednotlivých zemích a aby se vyřešilo uplynutí přechodného období, které jim bylo uděleno. Navrhuje se potvrdit přijetí IFRS v Kanadě a Jižní Koreji, poskytnout Číně status rovnocennosti na dobu neurčitou a rozšířit přechodný status rovnocennosti Indie na období nejvýše tří let, aby Indie mohla dokončit proces přijímání IFRS, který zahájila, a uvést své standardy plně do souladu s IFRS před uplynutím této lhůty.

Veškeré případné náklady, jež by kvůli těmto ustanovením vznikly pro rozpočet EU, včetně nákladů, jež by vznikly orgánu ESMA, jsou již pokryty prostředky zahrnutými do oficiálního finančního plánování 2012–2013 a počítá se s nimi v novém víceletém finančním rámci (2014–2020).

⁷ Pracovní dokument útvarů Komise o pokroku při sblížování mezi Mezinárodními standardy finančního výkaznictví (IFRS) a vnitrostátními obecně uznávanými účetními zásadami (GAAP) třetích zemí; SEK(2011) 991 v konečném znění, 28.7.2011.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. .../..

ze dne 21.12.2011

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud jde o prvky související s prospekty a inzeráty

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES⁸, a zejména na čl. 7 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 809/2004⁹ vyžaduje, aby emitenti ze třetích zemí připravili historické finanční údaje obsažené v prospektech pro veřejnou nabídkou cenných papírů nebo přijetí cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví (IFRS) nebo s vnitrostátními účetními standardy třetí země za předpokladu, že jsou rovnocenné s IFRS.
- (2) Za účelem posouzení rovnocennosti obecně uznávaných účetních zásad (GAAP) třetí země s přijatými IFRS stanoví nařízení Komise (ES) č. 1569/2007¹⁰ definici rovnocennosti a zřizuje mechanismus pro určení rovnocennosti GAAP třetí země. Na základě podmínek mechanismu rovnocennosti by mohlo být emitentům ze třetích zemí dovoleno po přechodné období končící dne 31. prosince 2011 používat zásady GAAP třetích zemí, které své standardy sblížují s IFRS nebo se zavázaly IFRS přijmout. Je důležité posoudit úsilí těch zemí, které přijaly opatření ke sblížení svých účetních standardů s IFRS nebo k přijetí IFRS. Nařízení (ES) č. 1569/2007 bylo proto změněno, aby se přechodné období prodloužilo do 31. prosince 2014. Komise vzala v úvahu zprávu podanou Evropským orgánem pro cenné papíry a trhy (ESMA) v listopadu 2010 o Číně, Kanadě, Indii a Jižní Koreji, které uplatňovaly přechodné období podle rozhodnutí Komise 2008/961/ES ze dne 12. prosince 2008 o používání vnitrostátních účetních standardů některých třetích zemí a mezinárodních standardů pro účetní výkaznictví emitenty cenných papírů ve třetích zemích při sestavování jejich

⁸ Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.

⁹ Úř. věst. L 149, 30.4.2004, s. 1.

¹⁰ Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 66.

konsolidovaných účetních závěrek¹¹, a nařízení Komise (ES) č. 809/2004, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud se jedná o prvky související s prospekty a inzeráty¹², a rovněž aktualizované informace o Číně a Indii z dubna 2011.

- (3) V dubnu 2010 vydalo ministerstvo financí Číny „Plán pro další sblížení účetních standardů pro obchodní společnosti (ASBE) se standardy IFRS“, v němž znovu zopakovalo závazek Číny pokračovat v procesu sblížení s IFRS. Od října 2010 byly všechny stávající standardy a výklady vydané Radou pro mezinárodní účetní standardy začleněny do ABSE. Úroveň sblížení je podle orgánu ESMA uspokojivá a rozdíly nejsou tak významné, aby představovaly nesoulad s IFRS. Proto je vhodné od 1. ledna 2012 považovat čínské účetní standardy pro obchodní společnosti (ASBE) za rovnocenné schváleným IFRS.
- (4) Rada pro účetní standardy Kanady se v lednu 2006 veřejně zavázala přijmout standardy IFRS do 31. prosince 2011. Schválila začlenění IFRS do příručky kanadského Institutu autorizovaných účetních znalců jako kanadské GAAP pro všechny veřejně odpovědné ziskové podniky počínaje rokem 2011. Proto je vhodné od 1. ledna 2012 považovat kanadské zásady GAAP za rovnocenné přijatým standardům IFRS.
- (5) Korejská komise finančního dozoru a Korejský účetní institut se v březnu 2007 veřejně zavázaly přijmout standardy IFRS do 31. prosince 2011. Korejská rada pro účetní standardy přijala IFRS ve formě korejských standardů IFRS (K-IFRS). K-IFRS jsou totožné s IFRS a od roku 2011 jsou povinné pro všechny společnosti kotované v Jižní Koreji. Nekotované finanční instituce a státní podniky jsou rovněž povinny K-IFRS používat. Ostatní nekotované společnosti se mohou rozhodnout, zda je budou uplatňovat, či nikoliv. Proto je vhodné od 1. ledna 2012 považovat zásady GAAP Jižní Koreje za rovnocenné přijatým standardům IFRS.
- (6) Indická vláda a indický Institut autorizovaných účetních znalců se v červenci 2007 veřejně zavázaly přijmout standardy IFRS do 31. prosince 2011 s cílem uvést indické GAAP plně do souladu s IFRS do konce programu. Při šetření na místě v lednu 2011 však orgán ESMA zjistil, že indické zásady GAAP vykazují zřejmě řadu odchylek od IFRS, které by se mohly v praxi projevit jako významné. Nejasnosti ohledně časového harmonogramu pro zavedení systému podávání zpráv slučitelného s IFRS přetrvávají. Protože žádný z emitentů v Indii nevyužil dobrovolné předběžné uplatňování IFRS, neexistují žádné zkušenosti ohledně jejich prosazování.
- (7) Proto je vhodné prodloužit přechodné období v Unii nejvýše na tři roky, do 31. prosince 2014, aby emitenti třetích zemí mohli sestavit své roční a pololetní účetní závěrky v souladu se zásadami GAAP Indie.
- (8) Protože přechodné období, pro které byla udělena rovnocennost GAAP Číny, Kanady, Jižní Koreje a Indie podle nařízení (ES) č. 809/2004, skončilo dne 31. prosince 2011, mělo by se toto nařízení použít ode dne 1. ledna 2012. Je to nezbytné k tomu, aby byla emitentům z těchto třetích zemí kotovaným v Unii poskytnuta právní jistota a přešlo

¹¹ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 112.

¹² Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 17.

se riziku, že by své účetní závěrky museli přepracovat podle IFRS. Ustanovení o zpětné platnosti tak zmenšuje případné další zatížení pro dotčené emitenty.

(9) Nařízení (ES) č. 809/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 35 nařízení (ES) č. 809/2004 se mění takto:

1) v odstavci 5 se vkládá druhý pododstavec, který zní:

„Kromě standardů uvedených v prvním pododstavci mohou od 1. ledna 2012 emitenti ze třetích zemí předkládat své historické finanční údaje v souladu s těmito standardy:

- a) obecně uznávanými účetními zásadami Čínské lidové republiky;
- b) obecně uznávanými účetními zásadami Kanady;
- c) obecně uznávanými účetními zásadami Korejské republiky.“

2) odstavec 5a se nahrazuje tímto:

„5a. Emitenti ze třetích zemí nejsou povinni podle přílohy I bodu 20.1; přílohy IV bodu 13,1; přílohy VII bodu 8,2; přílohy X bodu 20.1 nebo přílohy XI bodu 11.1 přepracovat historické finanční údaje zahrnuté do prospektu a relevantní pro účetní období před účetním obdobím počínajícím dne 1. ledna 2015 nebo po tomto datu, nebo podle požadavku podle přílohy VII bodu 8.2a; přílohy IX bodu 11.1; nebo přílohy X bodu 20.1a poskytnout popis rozdílů mezi mezinárodními standardy pro účetní výkaznictví přijatými podle nařízení (ES) č. 1606/2002 a účetními zásadami, v souladu s nimiž byly tyto údaje vypracovány s ohledem na účetní období před účetním obdobím počínajícím dne 1. ledna 2015 nebo po tomto datu, za předpokladu, že historické finanční údaje jsou vypracovány v souladu s obecně uznávanými účetními zásadami Indické republiky.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21.12.2011.

*Za Komisi
předseda
José Manuel BARROSO*